

自然保護、安全登山のお願い及び注意事項について

日本の山は美しい反面、土が軟らかく非常に傷つきやすい性質を持っています。北アルプスの貴重な自然を保護するとともに、安全に登山をしていただくため、以下について守っていただくようお願いいたします。美しい山々を十分にお楽しみ下さい。

- ①山の中では決められた道を歩き、道わきの草原に入ったり、花の上に乗らないようにお願いします。
- ②高山植物は採らないで下さい。昆虫、動物を捕まえることも禁じられています。
- ③余った食料やゴミは残さずお持ち帰り下さい。もちろん煙草の吸殻も。
- ④テントは指定地に張って下さい。※1
- ⑤稜線の小屋の水は天水で貴重品ですから大切に、また水場は汚さないように。
- ⑥山の中のたき火は厳禁です、山小屋での火の始末も確実にお願いします。
- ⑦野生動物に餌を与えないで下さい。またベツトは持ち込まないで下さい。
- ⑧勝手に道標を立てたり、落書きをしないで下さい。
- ⑨無理のない計画を立てましょう。午後は雷の発生率が高いので早い時間に出発して目的地に早い時間に到着するのが安全です。(山小屋へは遅くとも16時までに着くようにしてください)

(団体で山小屋を利用する時は事前連絡をお願いします)
⑩非常の時のために登山届をお出し下さい。保険には入っていますか?

登山届は登山口の専用ポストに入れるか、登山口を管轄する警察署へ提出して下さい。※2、※3

◆万が一、遭難事故が発生し途中で処理できないときは...

電話があり、通じる時は警察(110番)へ連絡してください。

(または最寄りの山小屋へ連絡してください。)

(遭難場所、国籍、遭難者の人数、状況を伝えてください)

早急な救助活動のためには、民間の救助隊やヘリコプターの協力が必要になる場合があります。その際の費用は、遭難者の負担となります。

※1.幕営料金はテント利用人数分です。

※2.地図、コンパスを携行しましょう。

※3.登山届けはインターネット上の物をプリントしてお使い頂くか登山口にある物をご利用下さい。

保護自然 關於安全登山的要求和注意事項

日本の山，雖然景色秀麗，但土質鬆軟，具有容易受損的特性。為保護北阿爾卑斯珍貴的自然風光並保證您能安全登山，請遵守以下事項。請盡情享受日本的山川所帶來的快樂。

1. 在山中行走請按規定路線，不要進入草坪踐踏花草。
2. 請勿亂採花草植物，禁止捕捉昆蟲及各種野生動物。
3. 請將剩餘食物帶回，請勿亂丟垃圾。禁止隨地吐痰，亂扔煙蒂。
4. 請在指定地點支設帳篷。※1
5. 山脊小屋所儲存的水是天然雨水，非常寶貴，請珍惜。請勿汙染飲水場所。
6. 山中禁止生篝火，在山中小屋裡用火後請務必確保火源已熄滅。不可疏忽。
7. 請勿隨便餵食物給野生動物。
8. 請不要亂設路標，或隨便塗鴨。
9. 請不要設定太困難的計劃，下午是打雷的多發期間，為了安全起見請儘早出發，儘早到達目的地。
(請最晚在16點前到達山中小屋)
(團體利用時，請事前聯絡)
10. 為防萬一，請事前務必提出登山計劃書並加入保險。
請將登山計劃書投入登山口處設有的專用信箱，
或提交到管轄登山口的警察署。※2，※3
11. 萬一遇難，在同伴不能處理的情況下
請及時聯絡警察(110)。
(或聯絡最近的山中小屋)
(請通報遇難場所，國籍，遇難者人數及情況)
為快速地展開救助行動，有必要利用民間的救助隊和直升飛機的時候，
所有花費由遇難者個人負擔。

※1 帳篷的費用按利用人數征收

※2 請攜帶地圖和指南針

※3 登山申請書請從網絡上下載並列印後使用